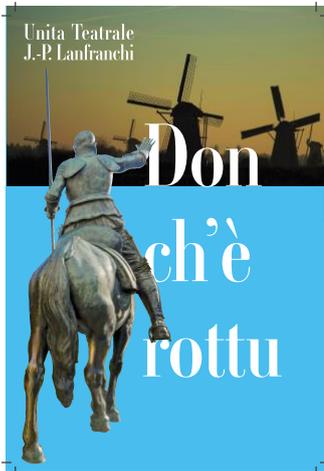


>>> 31 mai Bastia - **DON CH'È ROTTU** *adaptation théâtrale*

Adaptation de **Don Quichotte de la Mancha**

IN LINGUA NUSTRALE - *En langue corse surtitrée*

Cie Unità Teatrale - Direction artistique Jean-Pierre Lanfranchi



Dans ce monde dont la substance se dissout, n'est-il pas sage celui qui choisit la folie ? Aux prismes de la satire et de l'humour, Don Quichotte interroge la réalité face à l'illusion, ouvrant une réflexion vertigineuse sur l'humanité, l'identité et la quête de sens. L'histoire se déroule dans les méandres cérébraux du héros plus que dans la vie réelle.

Unità Teatrale s'engage dans l'adaptation de l'œuvre gigantesque de Cervantès. Le 31 mai, la compagnie donnera la représentation du premier épisode de "Don Ch'è Rottu", son vaste projet étalé sur plusieurs années.

Création et militantisme sont inlassablement à l'œuvre dans cette association culturelle nustrale, coutumière de réalisations ambitieuses, et qui expérimente ici le théâtre d'objets et de marionnettes.

Le travail d'adaptation met à l'honneur la langue corse, sa capacité à évoquer des images, sa richesse, sa truculence, sa poésie et son humour. Une langue corse mise au service de l'universalité et de ses valeurs salvatrices.

Lien [DOSSIER DE PRESSE](#)

LE PROJET Dans le livre de Cervantès, le plus lu juste après la Bible, Don Quichotte apparaît trois fois : une fois seul, deux fois en compagnie de Sancho Panza. L'adaptation théâtrale "Don ch'è Rottu" d'Unità Teatrale se décline donc en trois épisodes étalés sur trois années, avec une représentation finale dans son intégralité au théâtre de Bastia. La première représentation aura lieu le 31 mai 2024.

L'ADAPTATION s'inspire des chapitres où Don Quichotte intervient directement, et des traductions de Louis Viardot et Aline Schulman. À chaque épisode, un prologue signifie la contemporanéité de la mémoire et l'opportunité d'une telle aventure. Unità Teatrale devient passeur d'une histoire dont les péripéties épousent davantage les méandres sinueux de l'esprit que les chemins balisés du réel. Arts plastiques, musique, danse, jeu d'acteur, marionnettes... tout converge vers les paysages intérieurs comme moteurs de la création.

UNITÀ TEATRALE fondée par Jean-Pierre Lanfranchi en 1999, elle porte sur scène des traductions, des adaptations et des créations en langue corse de pièces classiques et contemporaines : Shakespeare, Musset, Tchekhov, Camus... Et des œuvres d'auteurs corses : Ghjacumu Thiers, Jules Gistucci, Marcu Biancarelli... À Bastia, elle propose des ateliers théâtre pour adolescents et adultes, et des ateliers de chant polyphonique.

Page Facebook [Unitateatrale2b](#)

PARMI LES ARTISTES

SUR SCÈNE Jean-Pierre Lanfranchi, Daniel Delorme, François Berlinghi, Aurelia Ferrali, Aurélien Gabrielli, Pierre le Bloa, Elisabeth Dominici, Michel Scotto, Michel Scotto di Carlo, Jordan Large, Hassan El Moutaakif, marionnettiste Marzia Gambardella.

EN COULISSES *Mise en scène* J-P Lanfranchi - *Assistante mise en scène* Marzia Gambardella collaboratrice de la cie Philippe Genty - *Création costumes* « Costumeria Capricci » di Panza Gabriella à Livourne - *Scénographie et régie* Alice Delorenzi (Italie) - *Création marionnettes* Laria (Italie), Paul Sciacca, Alice Delorenzi - *Création musicale* Luc Lautrey - *Traduction* Sonia Moretti - A la technique Création sonore Franck Rossi - Création lumière Joël Adam

Avec le soutien de : Collectivité de Corse, Centre Culturel Alb'Oru, Bastia Cultura - Ville de Bastia...

INFOS PRATIQUES Lieu : Centru culturale Alb'Oru, rue St Exupéry 20600 Bastia Tél.04 95 47 47 00

Dates : Vendredi 31 mai 2024 - 20h30 / Jeudi 30 : 14h30 séance scolaire - Mercredi 29 : 18h30 générale **Répétitions** tous les jours de 14h/20h

Tarifs 26€ - réduit 8€ **VENTE ET RÉSERVATIONS** sur place et <https://bastia.notre-billetterie.com/billets?seance=697>

CONTACT PRESSE : relationsdepresse.corse@gmail.com
Elisabeth MELA 06 84 61 78 94 & Léa MILANI 06 03 65 65 31